

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

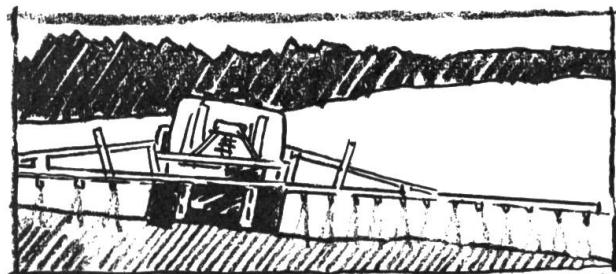
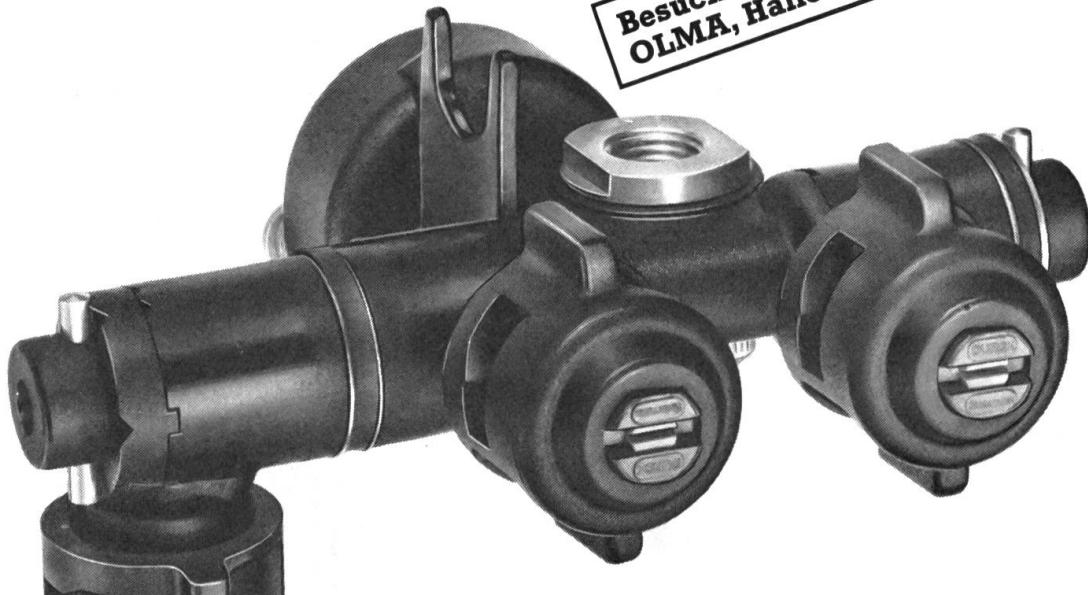
**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BIRCHMEIER-MULTI-JET

## Die Mehrfachdüse für gezieltes Spritzen und wirtschaftliches Flüssigdüngen

Besuchen Sie uns an der  
OLMA, Halle 6, Stand 614



Mehrfachdüsen sind die einfachste und bequemste Lösung. Es braucht keine zeitraubenden Düsenwechsel. Durch die Schrägstellung der Düsen bis max. 20° nach vorn bzw. hinten wird eine bessere Penetration der Tropfen erreicht.

Um Verbrennungen an den Pflanzen zu vermeiden, werden die Flüssigdünger mit 3-Strahl-Düsen möglichst grosstropfig ausgetragen. Diese Düsen sind verschleissarm und garantieren eine exakte Verteilung der Nährstoffe.

**Mit uns können Sie rechnen.**

**BIRCHMEIER**

Birchmeier & Cie. AG, 5444 Künten, Tel. 056/96 01 21

S&W

# Doppel- bereifung Gitterräder

seit  
20 Jahren



alle Größen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.

---

**Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**

---



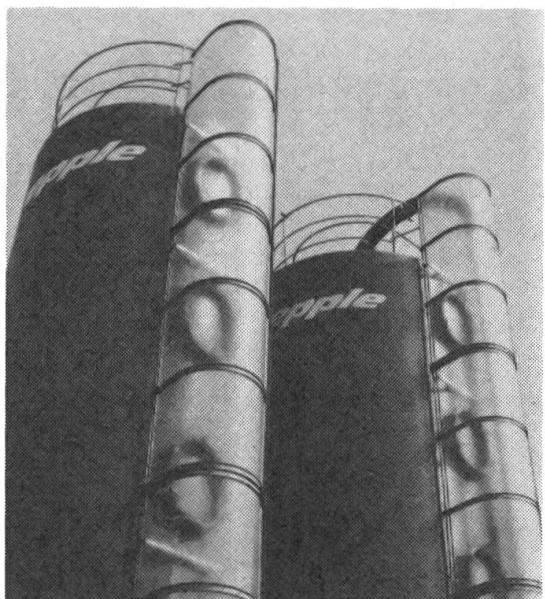
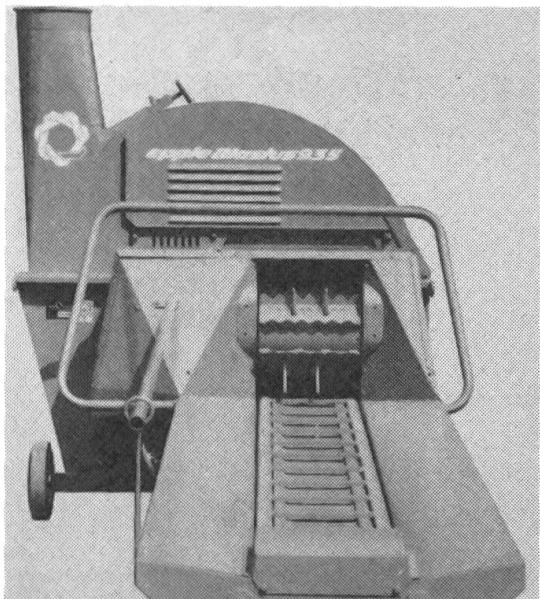
## Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Dank Rationalisierung günstigere Preise bei gleichbleibender Qualität. – Profitieren auch Sie davon.
- JETZT! – Stallmatte REMSOL, Typ «V»
- Wiederverkäufer gesucht.

**REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2**  
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

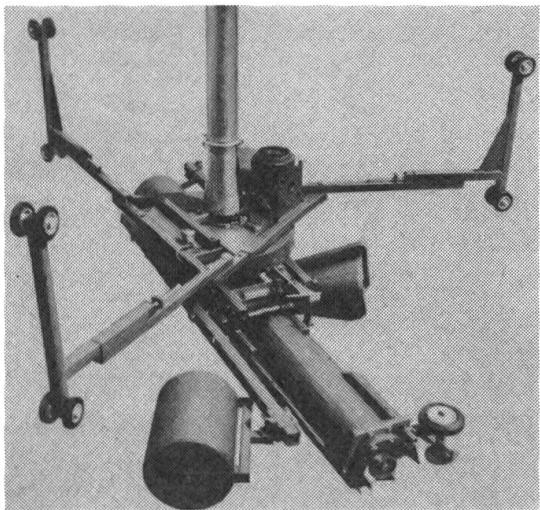
# Agrar

**epple** Siliertechnik –  
ein umfassendes Programm für die  
Silageernte



Die neue Blasius-Generation beweist:  
Der Gebläse-Häcksler ist heute aktuel-  
ler denn je. Wählen Sie die passende  
Maschine.

EPPEL Silo aus glasfaserverstärktem  
Kunststoff garantieren verlustfreie Kon-  
servierung aller Futterarten. Gasdicht,  
witterungsbeständig und wartungsfrei.



Mühelose Silageentnahme und Einspa-  
rung an Arbeitszeit mit der EPPEL Silo-  
fräse. Höchstleistung und Funktions-  
sicherheit sind neben dem geringen  
Kraftbedarf ihre besonderen Stärken.



Für die schlagkräftige Silobefüllung sor-  
gen die Siliergebläse EPPEL Turbo.

Verlangen Sie Prospekte, Preise und  
Beratung vom Spezialisten.

# Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG   Telefon 073/25 16 25

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**Für gutes Futter  
die bessere  
Lösung:**

**ROTA  
VER**



**(034) 61 61 11**

Willkommen an der OLMA, AF 15, Stand 1522

**PNEU-SHOP JUNOD**

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

**kleber**

**Tiefpreis-  
AKTION**

Dank Grosseinkauf auf

**kleber**  
absolute Tiefstpreise



**kleber**

Super Tracsol  
Super 30, 50 + 100

**Versand  
ganze Schweiz**

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

**PNEU-SHOP JUNOD**

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Der «Grösste»  
ist längst nicht der «Beste» –  
Profis wählen **K.E.W.**



Hochdruckreiniger sind wie Traktoren – keiner gleicht dem anderen! Deshalb sagen wir Ihnen, welche Anforderungen Sie an moderne Hochdruckreiniger stellen müssen:

- druckloser Anlauf
- stufenlose Druckregulierung
- Axialkolbenpumpe
- solide Schnellkupplungen
- Spezialinjektor mit Bypass
- schlagfeste Gehäuse

Die **K.E.W.**-Hochdruckreiniger KL-Reihe ist speziell auf die Bedürfnisse in der Landwirtschaft abgestimmt. Testen Sie jetzt. Wir demonstrieren Ihnen Tierpflege, Stallhygiene und die richtige Reinigung des Maschinenparks.

**FT. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau AR, Telefon 071-52 1144/45

OLMA: Stand AF 351 und AF 1809

# Grünland-Technik an der OLMA

## Rapid

Motormäher  
Schnellmäher  
Scheibenmäher  
Transporter

Ladegeräte  
Gebläse  
Verteilanlagen

## PÖTTINGER

Heuraupe  
Schwadkreisel  
Ladewagen  
Erntewagen

Maishäcksler  
Mistzetter  
Buschholzhacker

## Steyr

Traktoren

Hamster-Ladewagen

## NIEMEYER

Rotormäher  
Kreiselzettwender  
Rotorschwader

Düngerstreuer  
Taumelegge  
Kreiselegge

## Rapid-Iseki

Allrad-Traktoren

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Rapid Maschinen und  
Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

# Rapid

**BON**

für Gratisposter, abzuholen am  
Rapid-Stand an der OLMA

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# RABE

## Bodenbearbeitung

Der Bauer Franz aus Buchen  
geriet beim Eggen ins Fluchen  
Nachbar Hans daneben  
macht alles schön und eben  
da schwört Franz, die «RABE» auch  
zu versuchen

Informieren Sie sich beim:

Generalimport:



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
8207 Schaffhausen      Telefon 053 3 03 33

## Perkins

Motoren

Verlangen Sie als Ersatz für Ihren Perkins-Dieselmotor ausdrücklich einen in England hergestellten

### Original Perkins-Motor

Nur so haben Sie Gewähr für volle Genauigkeit der Einbaumasse, für die lückenlose Ersatzteilversorgung und die 12monatige Perkins Werk-Garantie. Sie erkennen ihn an diesem Typenschild.



Ebro gewährt auf den in ihren Traktoren eingebauten Motoren Werkgarantie.

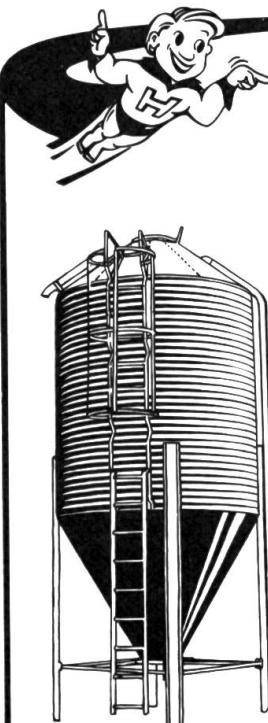
- Verkauf   ● Service   ● Reparaturen
- Original Ersatzteile durch Ihren Landmaschinenhändler und die Perkins-Regionalhändler

**Th. Giger AG**, Räffelstr. 20, 8045 Zürich   01-462 52 11  
**E. Klaus AG**, St. Gallerstr., 9202 Gossau   071-80 11 71

Generalimporteur  
PROMOT AG, 5745 Safenwil   Tel. 062-67 92 11 - Telex 68134

## Mehlsilo

Das feuerverzinkte Silo für Kraftfutter garantiert ohne Wartung eine lange Lebensdauer. Sechs Größen für Aussenauflistung 7-24 m<sup>3</sup> Zwölf Größen bei Innenaufstellung 2-20 m<sup>3</sup>, Austragung mit Schnecke oder Auslaufschieber.



Mühlen- und  
Maschinenbau  
4922 Bützberg  
Telefon 063 43 15 35

# FÜR DIE TRAKTOREN- HERSTELLER IST KLEBER BEI DEN GÜRTELREIFEN DIE NR. 1



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen? Es zahlt sich aus:

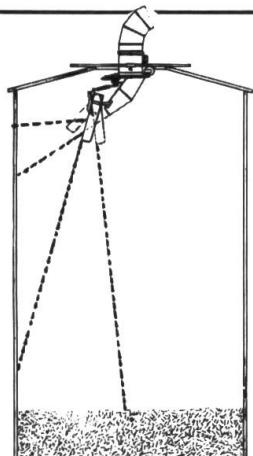
#### **Nur bei Kléber:**

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausstattung bei den Traktoren-Herstellern.

**Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.**  
**Das Profil der Überlegenheit.**



**kleber**  
Experte für Traktoren-Reifen



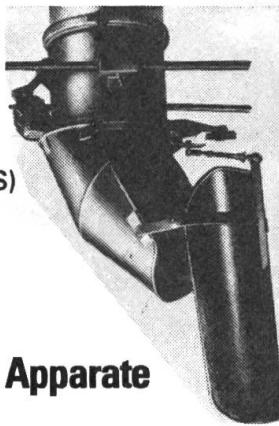
## Der neue, automatische Exakt- ALKA-Siloverteiler

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

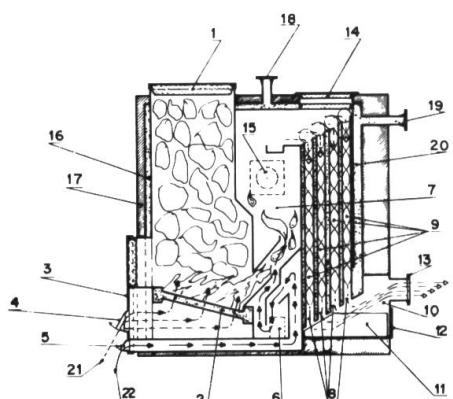
OLMA  
Halle 10  
Stand 119

**Alois Kaufmann Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate  
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071/97 11 41**



# ALLO THERM®

Holz-Speicherheizungen



- 1 Handbeschickungsöffnung  
2 Verbrennungsrost  
3 Front-Servicetür  
4 Primärluft-Regelklappe  
5 Sekundärluft-Regelklappe  
6 Labyrinth-Reinigungstür  
7 Nachverbrennungskammer  
8 Hochleistungs-Heizregister  
9 Drahtstäbe  
10 Aschenkammer  
11 Aschenkasten  
12 Hintere Aschentür

Nähere Beschreibung in «Schweizer Landtechnik», Nr. 5/84, Seite 270.

Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden? Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns. – Wir beraten auch Privatkunden fachmännisch und prompt.

**LORENZ Wärmetechnik AG, 8450 Andelfingen**  
Telefon 052 - 41 23 71

-----  
Name / Tel.: \_\_\_\_\_

Plz. / Ort: \_\_\_\_\_

## Der Neue. Für die Landwirtschaft perfekte Sauberkeit in Hof und Stall.



**Wap**  
Hochdruckreiniger  
**L 3000**

WAP AG Reinigungstechnik  
9606 Bütschwil  
Tel. 073/33 24 44

Verkaufs- und Servicestellen:  
1030 Villars-Ste-Croix VD Tel. 021/35 32 74  
3147 Mittelhäusern BE Tel. 031/84 10 26  
5512 Wohlenschwil AG Tel. 056/91 28 29  
8307 Tegelwangen ZH Tel. 052/32 99 84  
9243 Jonschwil SG Tel. 073/23 64 06

**Lanker**

**Lanker AG**  
9042 Speicher  
Tel. 0 71/94 17 44

# MESSER

## SCHAUFENSTER OLMA 84



Die sanfte Art für blattreiches Futter  
**Kreiselmäher CM 185 H mit**

**Condizet 185 H** (bewegliche Walzen)

Eingrasen – rationell

**Frontmäher CM 265 F:**

Vorne breite – hinten schmale,  
stufenlose Schnithöhenverstellung

**PZ – saubere Nettopreise!**



**Neu: Quicke 3360, ausziehbar**  
**Der Frontlader, der anpackt!**

**BAUER**

**Gülleausbringung:** Ansaugautomatik  
Heranfahren – füllen – wegfahren!



**Kombi-Trak MM4: der Starke!**

4-Zylinder-Kubota 38 DIN-PS  
(2800 UpM)

**Junior S:** Der Motormäher mit  
Scheibenmähwerk

**GOLDONI**

**Die neuen Einachstraktoren:**  
ein komplettes Programm

**PLATZ**

**Pflanzenschutz**  
im Obst- und  
Weinbau



**Hallen 5/6 Stand 506/622**



**IHR HÄNDLER UND MESSER:**  
**KEINE PARTNERSCHAFT IST BESSER**

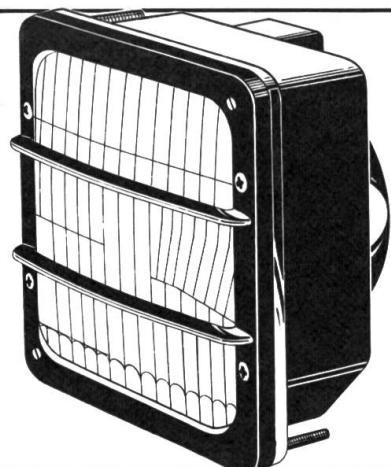
Ernst Messer AG

Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen / Succursales:

7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

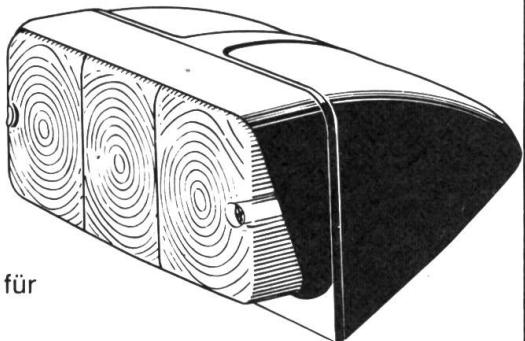
**MESSER**



**COBO**  
COBO

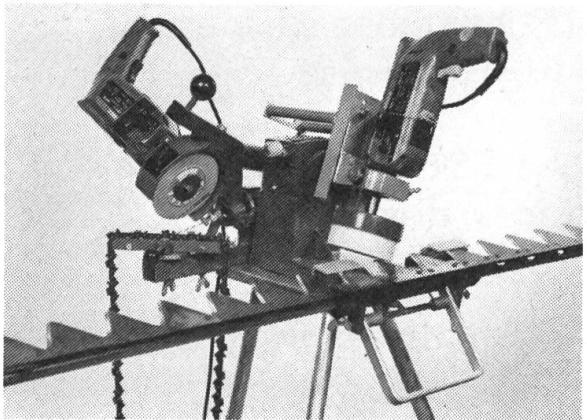
### Scheinwerfer-Leuchten

Ausschliesslichkeits-Vertretung für  
Erstausrüstung  
Ersatzteil-Lager



**G. VUILLE AG, 5443 Niederrohrdorf**  
Tel. 056 - 96 18 41 Allg. Elektr. Ausrüstungen

### Schleifmaschine ROTAX COMBI



- für alle Mähmesser
- Kettensägen
- Fräsenblätter
- Bandsägen
- Gatterblätter
- Heckenscheren

Elektrowerkzeuge, Kompressoranlagen,  
Schweissapparate, Gitterrostreiniger.  
Wäldezubehör und viele weitere Bedarfsartikel  
für den Landwirt.

**H. Isler**

vormal F. Wyttensbach  
Technische Artikel für  
die Landwirtschaft

9526 Zuckenriet SG, Tel. 073 - 47 14 25

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 6, Stand 612.



**MATZINGER AG**

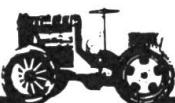
8600 Dübendorf ZH

Neugutstr. 89 Tel. 01 8215777 Filiale Abtwil AG Tel. 042 661442

### Forsttraktor

**LANDINI 7830 Allrad, 72 PS,**  
12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge,  
**MAUSER**-Sicherheitskabine mit  
Astabweiser, Unterbodenschutz,  
Tray-Bergstütze 1,8 m breit,  
**Kyburz**-Seilwinde ZW 65 Hy.

Preisgünstige Ausstellungs-  
maschine mit voller Garantie.

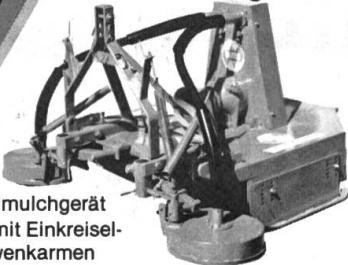


Bührer-Service u. Ersatzteilager, John Deere, Landini

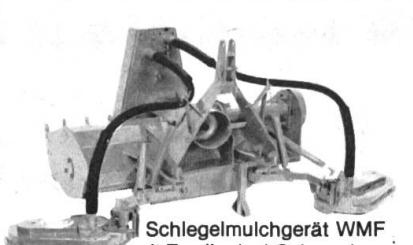


Die Neuheit, die erprobt ist  
**humus Kreisel- u. Schlegelmulchgeräte mit neuartigen  
Schwenksystemen zum Unterstockmulchen**

humus Mulchgeräte erfüllen alle Wünsche des Winzers



Kreiselmulchgerät  
HKNS mit Einkreisel-  
Schwenkarmen



Schlegelmulchgerät WMF  
mit Zweikreisel-Schwenkarmen

- genaue Bodenanpassung
- ohne zusätzliche Steuerung, sicheres und zuverlässiges Arbeiten um jeden Rebstock
- einstellbare Arbeitsbreite
- Beste Rebholzzerkleinerung im Winterdienst

**SILENT AG**

Silent AG, 8108 Dällikon ZH,  
Telefon 01 - 844 0010

OLMA Halle AG 15, Stand 1511

Haben Sie Bedarf an

## Hydraulik-Zylindern?

Dann sind wir Ihre Spezialisten!

Jetzt Oberlenker-Zylinder mit spez. grossem Hub (Schweizer Fabrikat). Auf Wunsch auch mit doppelt entsperrbaren Zwillingsventilen.

Fragen Sie uns – es lohnt sich!

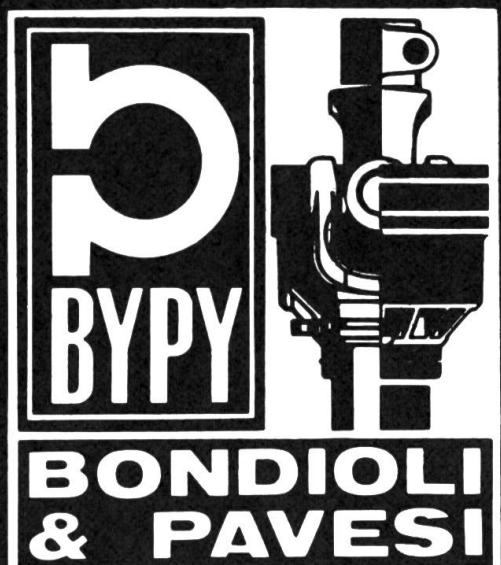
Lassen Sie sich auch von unserem grossen Angebot und den günstigen Preisen überraschen!

# ERNST A. LODER TECHNISCHE VERTRETUNGEN

8450 Andelfingen (Dätwil) ZH

Tel. 052 - 41 22 67

Ersatzteilagentur Griesser Maschinen AG  
Andelfingen



Gelenkwellen  
Ersatzteile und Service  
bei der Generalvertretung  
für die Schweiz



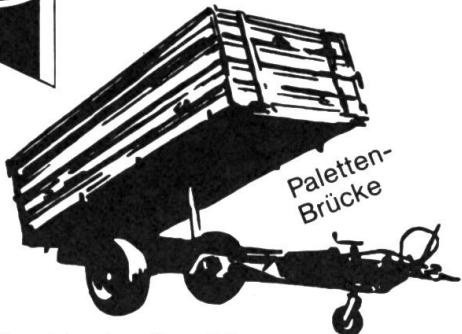
AGRO-SERVICE SA  
4528 ZUCHWIL SO

065 261161



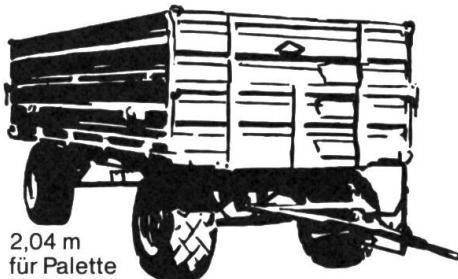
Bürgi bürgt nicht nur für Bestandteile. Bürgi hat das grösste Bestandteillager von importierten Fahrzeugen (Hoffmann)

Zweiachs-Dreiseitenkipper; Einachs-Tandem-Wagen mit und ohne Lenkachse.



### Einachs-Dreiseitenkipper

Typ Schweiz. Brücke: 4100 x 2004 x 500+500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m<sup>3</sup>. Bereifung: Michelin-Stahlgurtelreifen 12 x 18 Pilote- x Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



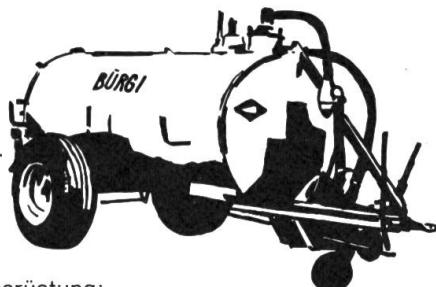
Auf Wunsch auch mit  
Aluminium-  
Seitenladen.

### Brückenwagen Typ Schweiz.

Brücke 5000 x 2004 x 500+500-mm-Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m<sup>3</sup>. Ladehöhe zirka 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

### Druckfässer

Innen und aussen feuerverzinkt. Innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Bertriebsbereit.



Preise mit Grundausstattung:  
2500 Liter Fr. 5980.-  
3000 Liter Fr. 6190.-

4000 Liter Fr. 7230.-  
5000 Liter Fr. 8790.-

Übriges Landmaschinenprogramm:  
Kreiseleggen LELY, Spatenpflüge, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sämaschinen Einzelkorn NODET, ROTINA und VICON, Düngerstreuer.



Landmaschinen  
8547 Gachnang  
Tel. 054 - 55 21 81

# BIRCHMEIER

Für den Verkauf unserer Pflanzenschutzgeräte, die in der Schweiz eine marktführende Stellung einnehmen, suchen wir für das Verkaufsgebiet BE / SO / FR / JU einen Einsatzfreudigen

## VERKÄUFER IM AUSSENDIENST

Wir erwarten:

- Erfahrung im landwirtschaftlichen Ackerbau (Meisterlandwirt, AGRO-Ing. HTL)
- Initiative, Ausdauer und positive Einstellung
- Fähigkeit zu selbständigem Arbeiten
- Kontaktfreudigkeit
- Beherrschung der französischen Sprache

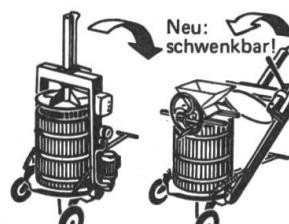
Wir bieten:

- bekanntes und marktgerechtes Verkaufsprogramm
- gründliche Einführung in den Aufgabenbereich
- gute Verdienstmöglichkeiten mit fortschrittlichen Sozialleistungen
- ausbaufähige Lebensstelle

Wenn Sie diese anspruchsvolle Stelle interessiert, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf zur Vereinbarung einer Besprechung. Verlangen Sie bitte Herr Käser.

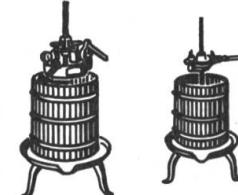
**BIRCHMEIER & CIE. AG,  
5444 Künten  
Pflanzenschutzgeräte  
Telefon 056 - 96 01 21**

### "Veredelung" von Stein- und Kernobst mit Maschinen von Faser Plast AG



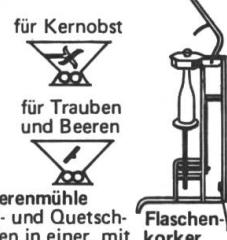
#### Obst- und Beerenkelter

- schwenkbares Oberteil
- problemloses Einfüllen und Entnehmen
- mit Hydraulik-Handpumpe oder Elektropumpe
- leicht transportierbar
- Inhalt 130 oder 215 Liter



#### Obst- und Beerenkelter

- manuell und hydraulisch
- Inhalt von 10 bis 670 Liter



für Kernobst

für Trauben und Beeren

Obst- und Beerenkelter  
mit Schnitzel- und Quetschwerk. 2 Mühlen in einer, mit  
auswechselbarem Einsatz.  
Auch mit Motor 220 V.

Flaschenkorker

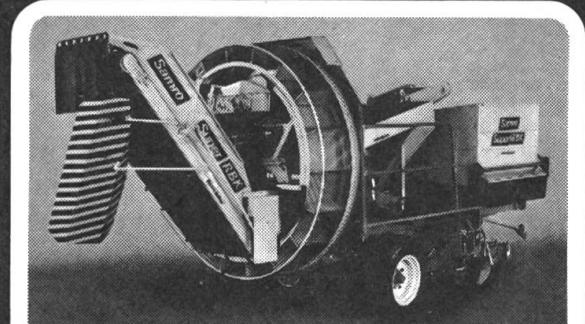


Bitte verlangen Sie Prospekte!

**Faser-Plast AG Kunststoffe  
9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073 - 23 21 44**

### Samro Bystronic

*Schweizer Qualität*  
Maschinen für den Kartoffelbau...  
...selbstverständlich vom Spezialisten!



Der Kartoffelbau ist ein Spezialgebiet. Er ist in der Schweiz voll mechanisiert. Er steht gar an der Schwelle zur Automatisierung. Heute werden vom Kartoffelbauer verlangt:

- Maschinen im Baukastensystem mit hohem technischem Stand
- Auf den einzelnen Betrieb zugeschnittener Zubehör
- Einwandfreie Qualität und Betriebssicherheit

- Ausgezeichneter Ersatzdienst und prompter Service
- Vernünftiger Preis und praxisnahe Beratung
- Laufende Weiterentwicklung und Erfahrung im Ausland
- Lückenloses Händlernetz für Verkauf, Service und Ersatzteile

**Bitte besuchen Sie  
uns an der OLMA,  
Halle 6, Stand 632**

*Samro Bystronic Maschinen AG, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 55 55*

Besuchen Sie uns an der OLMA



Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik

## Problemlos Räder kuppeln!



### Mit der Doppelradkupplung AW

Ob das breite oder das schmale Rad am Schlepper ist:  
das andere Rad ist automatisch  
und ohne mühsamen Umbau  
sofort als Doppelrad verwendbar.  
Unser Prinzip ist einzigartig auf  
dem europäischen Markt.  
Internationale Anerkennungen  
beweisen es.

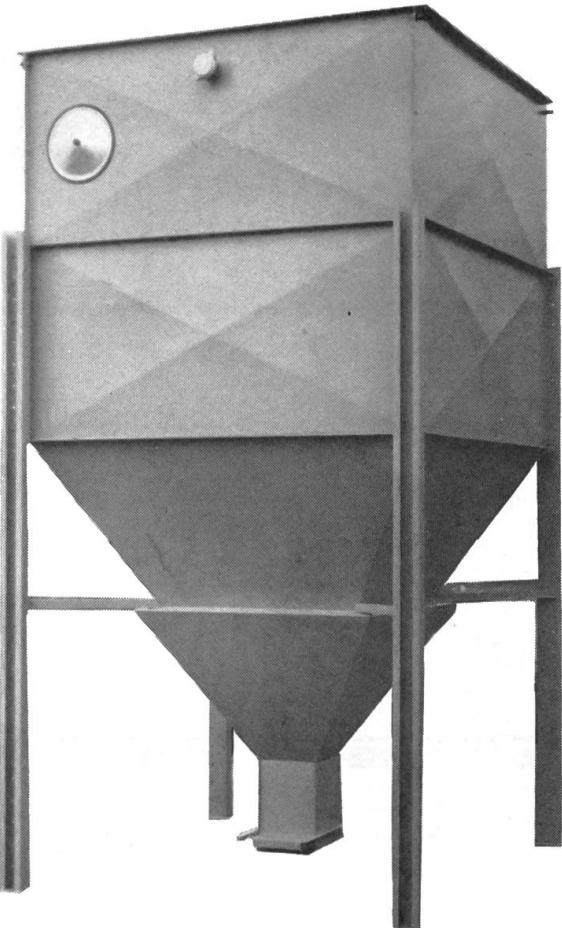


Überzeugen Sie sich, wir beraten  
Sie gerne!

4552 Derendingen  
Tel. 065 422134



## Die preisgünstigen Mischfuttersilos



### Elementsilos WIRTH

- ganzer Silo aus solidem Stahlblech mit Grundanstrich. Alles geschraubt und damit auch an schlecht begehbarer Ort zu montieren.
- Baukastensystem, d. h. jeder Silo kann später noch vergrössert werden.
- Deckfläche mit grosszügigem Filter.
- Einstiegdeckel
- Einblasrohr
- Schnellkupplung zu Rohr
- Stützbeine (können auch zur Aufhängung eingesetzt werden).
- Ablauftrohr mit Schieber.
- Einblasrohrverlängerung.

Schicken Sie mir bitte ausführliche Informationen LS 13/84

Name: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**WIRTH AG** Maschinenbau, CH-3138 Uetendorf  
Telefon 033 - 45 31 31

# WILD - Hof-Technik



Ihr Spezialist für:

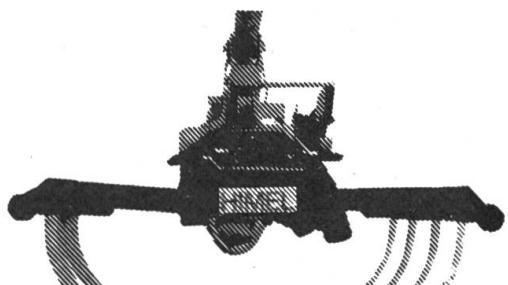
- Verteiler
- Gebläse
- Radialventilatoren
- Dosiermaschinen
- Brückenkranne
- Teleskopkranne

**Josef Wild & Co.  
Maschinenfabrik  
9033 Untereggen Tel. (071) 96 19 11**

Besuchen Sie uns an der OLMA 1984, Halle 10, Stand 112

## HIMEL Silo-Lift

- Für alle Silogrößen
- Für alle Futterarten
- Enorme Reisskraft
- Extrem flach
- Einmalig preisgünstig

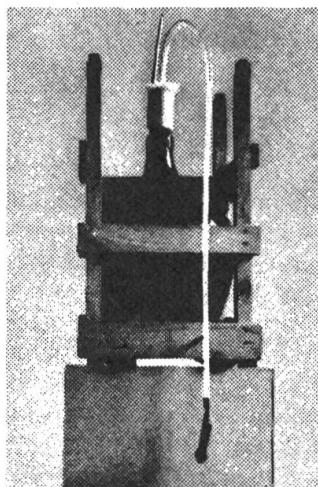


# BUCHMANN

Landmaschinen-Center Ballwil  
Telefon G 041 - 89 10 56 / P 89 23 77

Verkauf des HIMEL-Heurüst-Kran

Wenn Sie selbst Süssmost einlagern,  
dann bringt Ihnen der  
**Obenanstichapparat «Bürgi»**  
entscheidende Vorteile:



- Kleinere Anschaffungskosten der Flaschen
- Pflege und Unterhalt des Untenanstichs fallen weg
- Absolut vakuumfester Verschluss der Flaschen
- Keine Schimmelinfektion durch den Untenanstich

Der Apparat ist sehr robust gebaut und einfach in der Handhabung.

Obenanstichapparate, Schaumstoff «Ideal» und Gummizäpfli sind ab Lager lieferbar.

## P. Bürgi, Apparatebau

8834 Schindellegi SZ  
Telefon 01 - 784 10 74

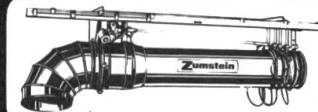
## Produkte-Auswahl:



**Radial-Heubelüftungsanlagen.**  
Die weiterentwickelte Serie Radialbelüfter mit höchstem Wirkungsgrad (4-25 PS) FAT-geprüft.  
Autom. Steuerung



**Ansauggebläse**  
für Klein-, Mittel- bis Grossbetriebe zum Abladen von Trocken- und Weißfutter, Hacksegel und als Strohmühle verwendbar.  
**Dosier- und Zubringergebläde**  
für alle Ansauggebläse



**Halb- und voll-automatische Klein- und Grossflächen-Verteiler**



**Heustock-öfenbelüfter**  
von 4-10 PS

Besuchen Sie uns an der OLMA in der Halle 6, Stand 624

**Zumstein AG**

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31





# Bostrom Traktorensitze

- Bequemes sitzen
  - Hydraulisch stossgedämpft
  - Vermeidet Rückenschäden
  - Beratung – Verkauf – Service

**eu** Eschler  
Urania

Pumpwerkstrasse 40  
8105 Regensdorf/ZH  
01/840 28 00

**Filialen:**  
St. Gallen      Lausanne  
Pratteln      Sion  
Ebikon      Genf

**ED. STEINER AG BERN**

# STOLL-Frontlader



## **für Ihren Schlepper**

## **Schwerarbeit – Frontladerarbeit!**

Wir liefern zu Werkpreisen Frontlader in allen Ausrüstungsarten, vollhydraulisch oder mit Klinkautomatik sowie alle Werkzeuge, nach Ihren Wünschen.

4 Modellreihen für Traktoren von 30–150 PS immer mit Originalanbauteilen.

Verlangen Sie unser Angebot.

Importeur: **Buss + Bürgin AG**

## Landmaschinen

**Landmaschinen  
4104 Oberwil BL**

4194 Oberwittighausen  
Tel. 061 - 73 77 1

tel. 061 - 73 77 10  
oder 061 - 30 13 01

0001 001 - 30 13 03

## Der MB-trac. Weil Rübenernte ein Termingeschäft ist.



Rübenernte-Verfahren gibt es von Jahr zu Jahr mehr und neue. Der MB-trac beherrscht sie alle: vorn köpfen, hinten roden. Beides hinten. Mit oder ohne Bunker. Ein- oder mehrreihig. In Zug- oder Schubfahrt. Bei jeder Witterung. Bei jeder Außentemperatur. Und er holt die Rüben nicht nur zügig raus, er bringt sie genauso rasch zur Verladerampe. Denn der MB-trac ist für jeden Einsatz richtig. Mit Allradantrieb auf 4 gleich große Räder, Differentialsperre in beiden Achsen und idealer Gewichtsverteilung bleiben er und Sie stets Sieger der Rübenkampagne. Und Sie sitzen in der wohligen beheizten Kabine und haben allen Grund zur Freude.

In Betreuung so gut wie in Technik:  
**Mercedes-Benz MB-trac.**  
**Die Allradschlepper mit den vier**  
**gleich großen Rädern.**



# **Robert Aebi**

Robert Aebi AG Postfach 8023 Zürich Tel. 01/211 09 70

Bitte senden Sie mir Prospekte über MB trac

Name \_\_\_\_\_

## Strasse

### PLZ und Ort

# Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

Schrift Nr. 10 des SVLT

### «Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr»

7 Kapitel, 88 Textseiten, A4-Format in einem zweckmässigen Plastik-Ringbuch, Preis Fr. 20.— inkl. Porto und Verpackung.

**Bestellungen** gibt man am einfachsten auf mit der Einzahlung von Fr. 20.— auf Postcheckkonto 80-32608 (Zürich), Schweiz. Verband für Landtechnik, 5223 Riniken, mit dem Vermerk: Schrift Nr. 10.

SVLT-Zentralsekretariat, Postfach, 5223 Riniken



## Hydrauliklader Universal

7 Modelle  
als Lader und Bagger voll  
schwenkbar 360°, enorme  
Hubleistung, Reich-  
weiten: 4,60-7,00 m,  
kompl. mit  
Dungzange  
betriebsbereit  
ab Fr. 6 100.—



**Völlmin Landtechnik AG 4466 Ormalingen/BL ☎ 061/99 13 28**

Besuchen Sie uns an der OLMA Halle-3, Stand 329

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

**GLOOR** liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

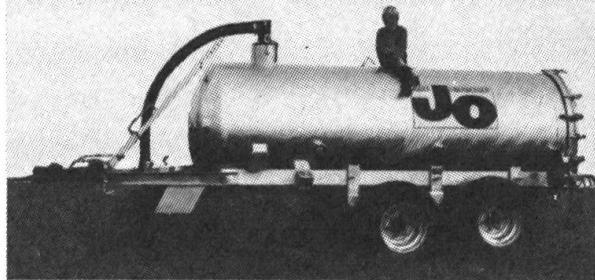
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

OLMA – St. Gallen, Halle 2, Stand 260.



## OBERBERGER Gületankwagen

= Die Qualität auf Rädern!!

Ob Leistungsstärke oder Ausführung im Detail, oder der Preis, oder die neue Tandemachse mit weniger Antrieb und dem besseren Gelände-Ausgleich, oder dem Grünland-Verteiler. Bevor Sie ein Gülfefass kaufen, sollten Sie sich erstmal mit uns unterhalten, fragen Sie einfach bei uns an.

### Sie suchen??

ein Spitzenprodukt aus solider deutscher Fabrikation? Günstige Preise durch Grossserie und DM Wechselkurs? Wir haben noch einige Gebietsvertretungen in der Schweiz frei und sind nur 20 km vom Bodensee.



### Wir bieten Ihnen

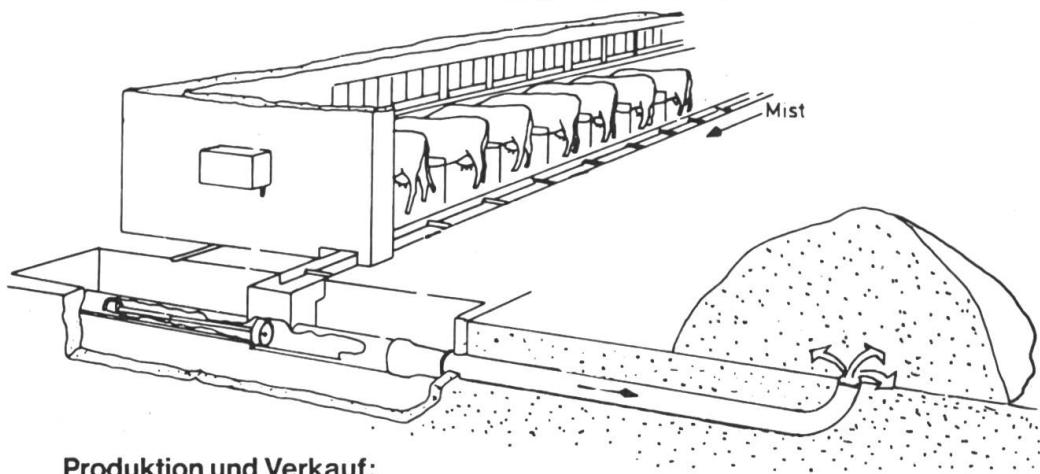
Schreiben Sie uns oder rufen Sie doch einfach an.  
**JOS. OBERBERGER**  
Maschinenfabrik  
D 7989 Argenbühl-Eglofs  
Tel. 07566 487 + 817  
Telex 7321827

# HYBAG-MAULWURF

## Hydraulische Stallentmistungsanlage

® Patent angemeldet

Auch Umbau von mechanischen Anlagen in solche mit hydraulischem Antrieb.  
Neu: mit Flüssigkeitsentnahme.



Produktion und Verkauf:

**hybag Automationen AG**  
Jassbach, 3517 Linden

Telex 33879  
Telefon 031 971263

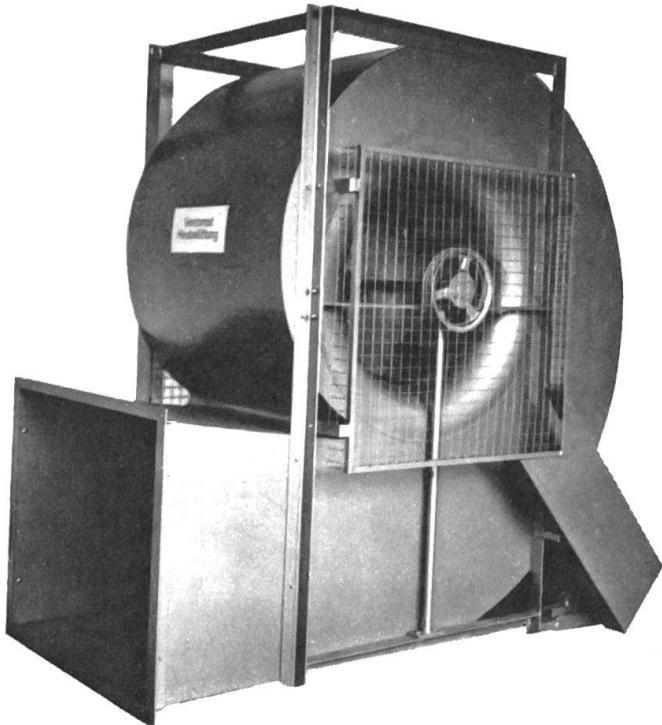
## Ventomat®

**Hochleistungsventilatoren  
für die Heutrocknung**

Unsere Ventilatoren zeichnen sich aus durch:

- extreme Wirkungsgrade
- ihre auffallende Laufruhe
- ihre grosse Luft- und Druckleistung
- ihre günstigen Preise
- die grosse Modellreihe

Besuchen Sie uns an der OLMA im  
Freigelände unter Stallung



**BON**  
für Gratisunterlagen

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**K. Barth, Maschinenbau, Tel. 052 - 31 18 03**  
**8422 Dättlikon bei Winterthur**

# Kleinanzeigen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

## Super günstig!

wir verkaufen einige Kalt- und Heisswasser-Hochdruckreiniger GERNI zu absoluten Tiefstpreisen!

Rufen Sie uns an unter Tel. 01 - 840 28 00 (Hrn. Demuth verlangen!)

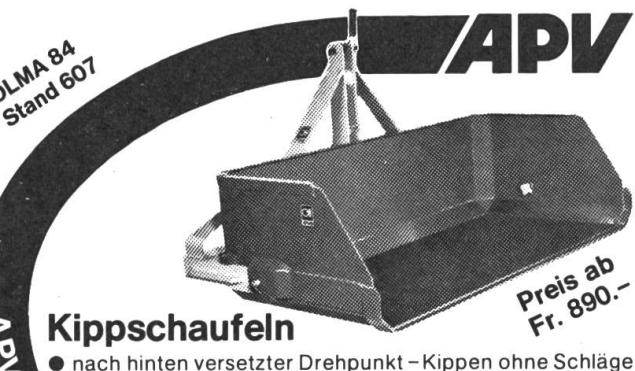
## Helly Hansen

das grosse Angebot an Pullover, Jacken, Hosen, Handschuhen und Socken von bester Qualität, Wasser abstoßend. Bestens geeignet für die Arbeit im Freien.

**Mode Brunner, Bahnhofstrasse 13, 8307 Effretikon,**  
Tel. 052 - 32 10 56.

**Zu verkaufen: Strohmühle Cormall**  
mit hydraulischem Balleneinzug, grosse Leistung  
**Fr. 4500.-**

ab 20.00 Uhr 071 - 54 16 72



### Kippschaufeln

- nach hinten versetzter Drehpunkt – Kippen ohne Schläge
- abgerundete Ecken – Transportgut klebt nicht
- sehr robuste Konstruktion
- verschiedene Breiten lieferbar

**Neu:** Universalgabel für Mist, Silage, Gras usw. auf gleichen Grundrahmen montierbar!

APV OTT AG, 3076 Worb  
Tel. 031 83 61 11



*APV OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist*

# Occasionen

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 61.-  
2 Felder 72 x 40 mm Preis: Fr. 122.-  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

**Aktion** nur solange Vorrat **Wagenblachen Abdeckblachen** mit kleinen Farbfehlern. Starke unzerreissbare Qualität. Ringsum gesäumt und mit Oesen versehen. Größen: 3.50 x 5.00 m, Fr. 192.50/Blache; 4.00 x 6.00 m, Fr. 264.-/Blache; andere Größen: Fr. 11.50/m<sup>2</sup>, anstatt Fr. 16.-/m<sup>2</sup>. 5 Jahre Garantie. Lieferung franko. Kein NN-Versand. Mit Rückgabeberecht.

**Blasto AG**

Blachen und Storen 8640 Rapperswil  
Spinnereistrasse 16 Tel. 055-27 18 81

**Dieses Feld  
ist für Sie reserviert !**

Günstig!

## Über 50 Occasionen

Elektro/Diesel/Benzin 1 bis 10 Tonnen

**U** RECH MAX  
Baumaschinen + Baugeräte  
5612 Villmergen



Büro 064 - 51 48 37 Tel. 057 - 22 95 70 assa 92 - 125

Traktor: MF 135, 145 PS

Transporter: Aebi TP 20

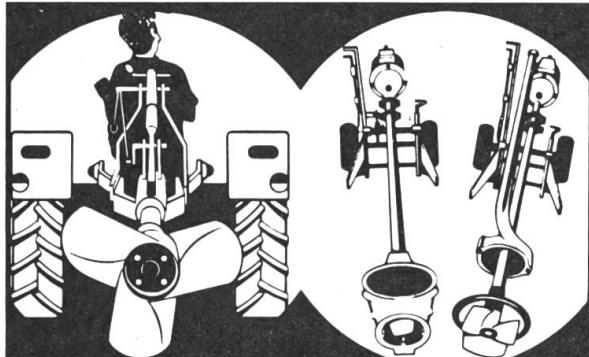
Ladegeräte: Schilter 1500, 22 PS, 12 m<sup>3</sup>

Mistzettler: Sacon, 2 m<sup>3</sup>

Saug- u. Druckfass 1700 lt.

Lademäher: AM 70 mit Triebachsanhänger

Vinz. Blum, Landmaschinen, 9436 Balgach, Tel. 071 - 72 18 84



**ZAPFWELLENRÜHRER** Bahnbrechende Rührleistung.  
Handlich u. robust. Durch Vorgelenke keine Weitwinkelwelle nötig.  
Vom Traktor aus verstell- und ausklinkbare Spindel. Pat. angem.

**RÜHRMIXER** Aussergewöhnliche Leistung zum Rühren, Mixen oder Belüften durch den patentierten Bogentopf in neuer Form.

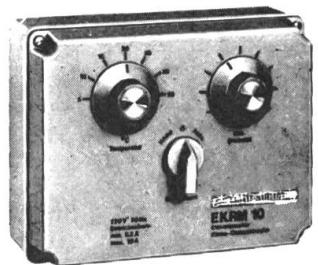
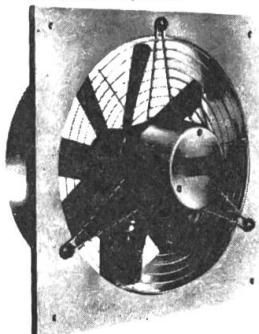
**MIXRÜHRPUMPE** Verschlaufen, Biogasanlagen und Fassfüllen.

**J. FRÜH**, Maschinenbau  
9542 Münchwilen TG  
Tel. 073-26 20 33

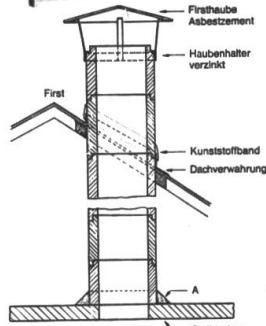
OLMA, Halle 10, Stand 125

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung  
sorgt immer für richtige  
Raumtemperatur



Verschiedene autom.  
Stufensteuerungen,  
für Hand- oder elektrischen  
Betrieb.



## Abluftkamine

aus Polyurethan-Kunststoff  
mit hohem Isolierwert

**Geeignet für  
Selbstmontage.  
Lieferung ganze  
Schweiz.**

OLMA Halle 10, Stand 119

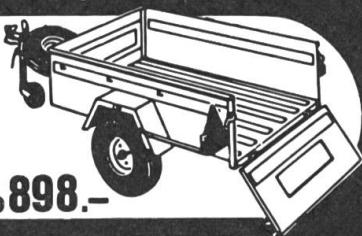
## Alois Kaufmann

Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071 - 97 11 41

## PW-Anhänger

für jeden Zweck

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



01/850 21 11

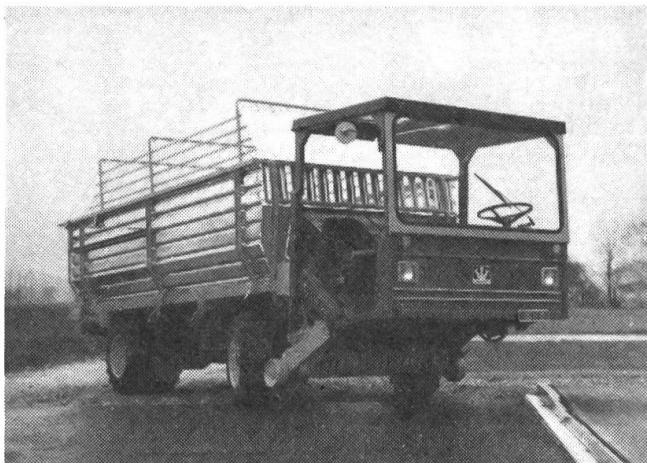
ab 898.-

## erwin kapp AG

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil



LT 8



Der **Selbstfahrladewagen** mit der  
grossen Ladekapazität – und der ein-  
zige mit Frontaufnahme für sauberes  
Futter.

Sie finden ihn zwar **nicht** an der  
OLMA, wir führen ihn jedoch gerne in  
Ihrer Nähe vor. Wenden Sie sich dazu  
an Ihren Händler oder an den Herstel-  
ler:

## NENCKI AG

Gaswerkstrasse 27 4900 Langenthal  
Tel. 063 - 22 76 76



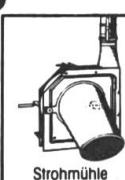
## Alles für die hofeigene Getreidetechnik



Getreidequetsche



Mahl-Fix U



Außerdem für die Getreidetechnik:

Mischfutter- und Getreidesilos, Förderschnecken,  
Förderspiralen, Trogsschnecken, Elevatoren,  
Spezialmühlen für CCM, Spezialmühlen  
für Flüssigvermahlung

Qualität durch Erfahrungsvorsprung

Coupon

Meine Anschrift:

Unverbindliche Beratung

Kostenlose Geräteerprobung

Prospekt- und Preisunterlagen

**CRAMER**

Rich. Rihs + Co. AG, Elementbau, 2553 Safnern, Tel 032/55 14 14